

本報宣言

本報爲加國公堂之機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲國民謀共和之幸福。此後對於社會政府。凡有關於國計民生之言行。確有裨於共和者。則贊助之。確有礙於共和者。則反對之。至於僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德。則難日言改良舊道德。亦無濟於事。故本報同人等。勉力兼爲之。務守言論界之強權也。

中華民國七年四月十九日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, APRIL 19, 1918.)

P. O. Box 260

VOLUME 7 No. 35

(號五第卷八第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

本報信箱二百六十六號(禮拜五)二九〇七磨詩線喊

夏歷歲次戊午三月初十日

本報價目

本報除禮拜日停刊外。按日早派本埠每月收報費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國檀香山。小呂宋。墨西哥。哥倫比亞。金七元。正半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減爲同價。以期傳播共和主義。無論取閱暫久。均仰先惠。如因小費未便。或托各店代爲代辦。必陸續付上。如蒙賜閱。請將西字住址惠來。

本報印件

本報歷年承印中西文件。妥當速成。取價克己。加以張整潔。校對謹慎。久爲光顧者所公認。邇來大加改良。凡中西活版字粒花邊以及新式物料印刷人工等。皆從事精益求精。務爲特色之表見也。

網資路米
Mount Royal Milling Co.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各省輪到頂上白米。新米。白米。用機器磨。香味純。潔。廉。價。光。顧。者。請。向。本。公。司。接。洽。

在雲龍答爾街
二樓在拿換街



Vancouver Agent
Messrs Oppenheim & Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390

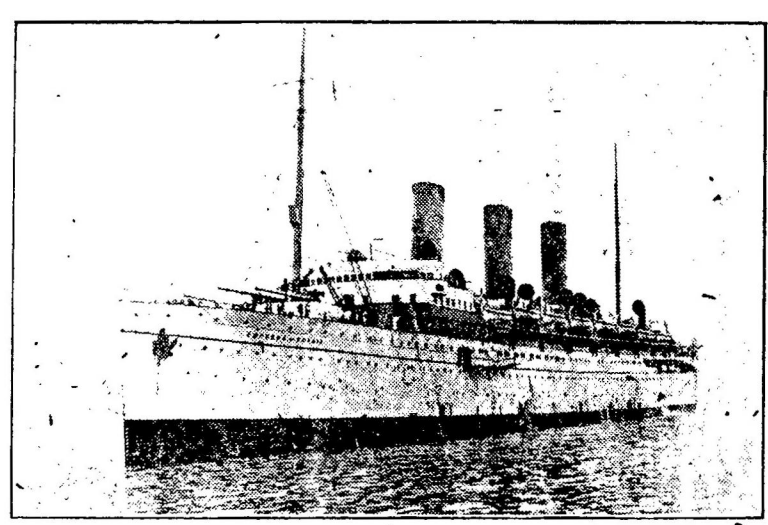
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

勤儉論

(漢三山游寄)

夫勤儉者。民之利。國之福。富之源也。一人能知勤儉。何患貧賤之不能自存。推而至于全國。何憂財政之困乏耶。是以古之善治天下也。以九職任萬民。使盡人力。以盡地利。無曠土且無游民。所以開財源也。下九式均節財用。使食之以時。用之以禮。所以節財流也。生衆食寡。爲疾用舒。則財恆足。此勤儉之明效大驗也。今吾民國則不然。水利不修。農桑失業。虛糜無官。林礦全廢。百工不振。實業不興。游民偏於全國。至失業而餬口海外。此吾國貧弱之大原因也。且也華服盛飾。于市。奇技淫巧盈于室。富而奢富且立窮。貧而奢貧更妄恃。奈之何不窮且盜也。今者吾國府庫空于朝。杼軸空於野。窮困已極矣。苟非在上者。躬行勤儉。導民以務本節用。誠恐無以救今日之貧乏也。乃以吾所聞。而事有大謬不然者。民窮財盡。上下交困。乃不思反本圖治。以開源節流。反汲汲借外債。以救目前之急。或以鐵路爲之抵押。或以利權爲之按保。噫。是猶餌毒蠱以止饑。飲鴆酒以止渴也。且夫爲國者。當恃己不當恃人。己不能自立。而依人以爲重。未有能濟者。微論所依者不能常恃。即能常恃。亦必挾其所恃以制吾死命。而所恃亦窮。又況吾所恃之外資。不能如期以償。則鐵路利權。將一日盡入於外人之手。鐵路失則命脈制於人。利權失則財政操於人。國家其能久安乎。外勢之變。不可勝窮。恃外以爲安。其患豈有艾耶。是故救今日之貧乏者。無他。上下勤儉而已矣。且今借外債。非爲利國福民而用也。實禍國殃民而用也。何則。北借外債。爲制南之用。而南則借外債爲北伐之用。其禍國殃民者。何非禍國殃民而何。譬之醫之於疾。疾變則衛弱也。況當國家危急困乏之時。其可一其術而不知前後之變耶。

四亞輪船公司



諸君旋唐

敬祈留意

- | (客) | (華) | (迎) | (歡) |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| ▲日本皇后六月二拾 | ▲日本皇后四月廿五 | ▲日本皇后五月九號 | ▲日本皇后六月六號 |
| ▲亞洲皇后七月四號 | ▲亞洲皇后四月十一 | ▲亞洲皇后五月九號 | ▲亞洲皇后六月六號 |

由雲高華
域多利 啓行船期

東亞
客務總司理司徒鹿啓

地址信通施徒司
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER B. C.

三民大旅館

SHERMAN HOTEL
176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本館在片打街東附近李臨西堂樓對面。樓分四層。不特寬大。特加裝修。上三層爲萬客。置房。有百餘間。分上中下三等。無論長短期。租賃。極其相宜。各房。異。常。光。潔。所有。牀。鋪。物。件。均。從。新。購。置。冷。暖。水。喉。洗。身。房。煖。氣。喉。配。備。極。下。正。門。爲。登。樓。上。之。梯。右。爲。西。餐。館。其。中。之。設。置。如。祖。國。之。酒。西。人。之。大。喝。麥。路。然。身。歡。迎。僑。胞。來。往。有。函。預。約。者。必。勤。工。件。依。期。赴。碼。頭。或。停。車。場。迎。送。主。持。之。使。四。時。食。品。以。最。新。出。最。適。口。爲。主。無。分。日。夜。隨。時。食。餐。升。有。卑。潔。沽。飲。椅。桌。晶。瑩。服。侍。週。到。務。使。住。客。食。當。無。不。如。意。也。仰。我。僑。胞。留。心。賜。顧。毋。任。感。激。

▲餐館職線(詩吟貳五七)
▲旅館職線(詩吟一五〇九〇)
▲司理李豪李回李嘉余令
雲高華 片打街 三民大旅館啓

▲地基下衣裳舖
本店開張已歷貳年。並無變更。雲中獨一信實。男子。成。套。禮。衫。與。外。衣。樓。上。各。件。價。不。二。各。成。套。春。天。新。服。式。已。裁。成。能。包。合。者。不。必。意。原。銀。奉。回。

▲價目
十五元 十九元 廿三元 廿七元 三十元

買靴請來

WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

委路慎靴舖專售
閩秀新款真實靴
小孩童子童女堅固靴
男子日用出街靴。男子日用做工靴。如耕園。考做。口。與。各。勞。力。家。有。益。於。其。工。務。希。賜。顧。是。荷。

新米又到

Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗。宜粘大帮谷。近日新米運到。甚多。甘香潔白。食者讚美。叨蒙華。人字號光顧。無論遠近。單到。即付價銀。尤爲相宜。

庵不爺羅公司謹啓



荷變其計 而以九債為振興工藝之開闢礦之用。使吾民勤於職業 咸知儉於用財。吾國其庶幾乎。是故欲富吾國者。勤儉為今之首務也。

本報專電

國務總理段祺瑞電促奉督張作霖來京磋商對南作戰計劃

往援宜昌奉軍已抵漢口聽候出發

南軍節節進逼宜昌與北軍連日大戰

兩方死傷甚眾

政府昨派巡洋艦海容前往海參威保護我國人民生命財產

重要電報

遠東風雲

林公使之調停

奉軍已抵漢口

使商酌處理敵僑之計劃

徵求對外意見

先令奉吉黑三省共組一師

順公使之近電

與日本聯合

日本軍隊我國派兵 必過多(一)對日派兵赴歐一節不宜稍予遲緩云。

歐洲風雲

法軍捷報 巴黎日電 陸軍部公報云 我軍進攻亞弗利四路羅密達之敵軍陣線 東面得有勝利。西面克復懷尼加森林。至於南面我軍佔領亞弗利之優越高原。迄今俘敵五百人。內有將校十五人。奪獲機關炮數尊。

英軍戰報 倫敦全日電 海格帥報告 里斯大部陣線復有劇戰。自陣線斯以至里斯河。今晨敵軍盡擊後。取猛烈之進攻。均受挫折。加以重創。被俘二百餘人。午後敵軍以砲協助。復向綿綿。路進攻。亦被潰退。其餘陣線。砲戰頗活。尤以蘇姆南北為甚。

英國新陸軍大臣 倫敦全日電 英國陸軍大臣特俾卿任為駐法全權公使。戰時閣員美路拿卿繼任陸軍大臣。新陸軍大臣之任命。頗受各界之歡迎。

美國自由公債 華盛頓全日電 美國發行之第三期公債。成績頗佳。計售出之總額。已達一千零五十九兆五十五萬八千元。

哀爾蘭徵兵問題 倫敦全日電 財政大臣波拿羅今日在議會答某議員之質問。謂哀爾蘭徵兵將於本年八月一日實行。

本埠新聞

市長赴坎坎磋商要政

見義勇為

荷案瑣聞

西少年兩名被控逃避充軍役案

獄內閱月 惟被告所延之律師對官稱說 謂曾勸他等充軍役以贖其罪 他等已允 官遂允將其案取消。

西氏治內外各症良醫也

良醫良相 再生之德

眼科良醫 大放光明

西氏專醫內外科 各症柳應驗丸散佈告

西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬不飲其寒涼過多以中腎虛耳鳴小便數大便結尿頻尿滴遺精腰膝酸軟四肢乏力思慮過度之類治不各報近延延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報不稱西氏醫術如神於足付信詳述病前後付銀求大醫手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿瑣丸兼贈以玉桂及利人便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得富名不虛傳敬撰數言以申紀念 英屬始罷 甯邑 弟丘淮聲拜頌

良醫良相 壽民如壽國 濟世良醫

神乎技矣 濟世良醫 西氏先生學有心得術貫岐黃活人無算是以名揚中外弟到英屬不飲其寒涼過多以中腎虛耳鳴小便數大便結尿頻尿滴遺精腰膝酸軟四肢乏力思慮過度之類治不各報近延延某醫調治數月投以大劑數十服而罔效適聞各報不稱西氏醫術如神於足付信詳述病前後付銀求大醫手訂症賜來茶丸二次服後大減再蒙先生賜來阿瑣丸兼贈以玉桂及利人便丸服之厥疾皆瘳可知先生用藥得富名不虛傳敬撰數言以申紀念 英屬始罷 甯邑 弟丘淮聲拜頌

殲除鼠類

鼠之一物最易傳染疾病衛生局醫士根打路氏有鑒於此特建議撥款五百元以爲殲除鼠類之用。曾將此議呈交財政部討論昨禮拜三日下午財政委員會聚會。已將此議批准云

加屬新聞

徵兵例修正案已提出

坎京柯杜和昨日電云。坎政府因近日西歐戰事情形危急必要各協約國厚增軍力方能獲最後之勝利現擬修正徵兵例。先徵集。婚之男子。年屆二十至二十三歲者。昨求議會將此議案批准。議會決定於禮拜五日詳細討論云

黨城致公堂開幕紀盛

黨城致公堂。本埠致公堂。早已興工建築。近已告竣。特於昨十三日(即禮拜六)下午七時舉行開幕典禮。各埠來賓者已有數十人。本埠名望西人。亦有一二十餘名到堂。助慶堂中配置華麗。秩序井然。當鐘鳴七下時。首由城埠會長馬廷遠君搖鈴宣佈開幕理由。次由國旗行三鞠躬禮。趙豪及李才兩君宣讀祝詞。讀畢。旋請各埠代表相繼演說。雄談偉論。每次演畢。鼓掌。聲達於戶外。隨由西文書書記周新和君。請西人來賓演說。首請本埠地方官美市尾。大請本埠議員美市積近臣等演說。其大致謂公堂黨綱。純止與人民。重大之關係。若人人能遵守此堂規。則必爲良善之人民。惟望諸君堅持振興貴堂。將來貴堂發達。未可限量也。說畢。由周新和君傳譯華語。畢。堂中同人皆鼓掌謝。繼請本埠西報主筆美市沙委演說。客云。是晚。諸君邀集聚會。弟亦深知諸君之盛意。今晚看見滿堂華友。觸目思前。在南亞非利加之往事。蓋弟前在南非洲時。常與華友相交。該華人多爲我英效。力。當此歐洲戰爭時。及戰事告終後。吾人對於華友。定必更加厚待。況中國現爲聯軍之國。吾望我聯軍將來得勝。則我華友可享有自由幸福矣。說畢。旋由周新和君傳譯華語。各人聽畢。皆鼓掌贊頌。其他西人。亦相繼演說。演畢。由周新和君傳譯華語。亦鼓掌贊頌。時鐘鳴十下。即由馬廷遠君宣佈散會。並答謝來賓。轉由周新和君用英語答謝西人。並當衆提議。籌助西人紅十字會經費。以表我同胞對西人之良好感情。當時各同胞竭力捐輸。捐得款廿餘元。亦足見我同胞願團體之一班矣。時已十時半。遂奏樂盡歡而散。至十時半。舉行開會。招納新會員。入會者有五人。是夜慶開非常至明(即禮拜日)八點鐘後散會。散會後。當鐘鳴十一點半時。又舉行三鞠躬禮。祭祝五祖先烈。後各會員排列於公堂門首。請吳亮先生攝影。由城埠來之音樂隊。往公堂左邊之空地。舞獅擊技。以樂美情。觀者人山人海。要畢。又往拜賀各舖店及遊街。甚爲踴躍。至三點鐘時。設筵於公堂。以餉來賓。四點時各埠代表及來賓赴往車站。握手言別。誠爲本埠空前未有之慶開也。

▲十九晚設筵慶開之確情 十五晚 設筵於公堂 邀請西

人赴席飲。七時各西人齊集。堂內餐台配置華麗。陳列生花牛菓等物。更參以五彩裝飾品。甚爲美觀。西人皆稱美不置。至七時半。由城埠總堂會長馬廷遠君。請來賓入席。各賓。繼就坐。席中坐爲之滿。西人坐列兩傍。會長在台之首位。西文書記在台之尾位。其中陪西人同席者。有本埠支堂會長黃世利君。飲中數巡。首由馬廷遠君搖鈴演講。開會理由。略謂近日爲本堂開幕。多蒙貴諸先生。由(指西人來賓)對於我公堂。異常親熱。且准我公堂人士自由行動。無分畛域。可知先生等之愛華人極矣。故是晚特設。以答謝先生等之雅意。願我先生等勿怪粗獷。乃弟等之所厚望焉。說畢。即由西文書記周新和君。譯以英語。轉達於西人。並謂本堂會長馬廷遠君。是晚同諸先生偕飲。明日復同城埠。其所說者。是爲告別之語。望我諸先生留爲紀念云云。言畢。西人等鼓掌謝。 (未完)

各國新聞

華土生組織義勇隊

美國羅省技利西報云。本埠現有等華人。內有多數係僑土生。及曾得免當兵役者。惟彼等皆願担任籍民義務。擬組織一義勇隊。爲助防守本處地方。以備不測。並願聘一退伍之人。以爲教練兵備。惟聞今有一人。曾於美班之戰時當兵者。已允教練該等華人。並不受薪金云云。

車梨役致公堂是年三月廿一

敬啟者本堂謹擇三月十九日爲一週年紀念慶典 恭祝

陳近南先生聖誕薄具喜酌 敬請

各埠洪門昆仲光臨指示禮儀一切

爲盼 惟冀惠然 易勝榮籍

大中華民國柒年 三月初六日

車梨役致公堂預啓

車梨役致公堂通告

敬啟者本堂樓下有一舖一間準於三月廿九日即禮拜日午三點鐘在公堂當衆開投充如意者祈依期到來可也

茲將投充規則開列

一議限銀二百大元至每年三月廿一日投充之期照上年

得之計起計至十二個月

一議先領銀五十十大元如得而不取限延緩人情一禮拜

時候將銀銀充公

一議先開先從多不從少開闢充得將銀銀改作擲批先

交現銀一半然後入舖餘一半限至九月初九日連擲批銀

扣除取楚不得拖欠

餐廳招人承頂

欲參看西字告白欄。略

偉氏旅館在雲。卡路街門牌四百四十四號。大漢報對面。自登告白以來。迭蒙華友光顧。到來居住。本主。極歡喜。惟本旅館向設有大餐廳。內容華麗。用器俱備。齊整。因旅館生意興隆。難以兼及。欲招。承頂。如有華友如意者。請到偉氏旅館探問。其詳情可也。 一上四 偉氏旅館主人啓

工商銀行雲埠代理處成立

廣告

啓者鄙人奉總行委任。來美聯絡僑胞。增招股本。擴充海外。各業。承雲埠中華會館暨各團體。各報館。執事諸公。協力提倡。各界僑胞。熱心贊助。踴躍。股。無量。茲商定雲埠(加拿大商賈銀行)(西名。丹陣。崩)爲本工商銀行雲埠代理處。並於該行內。特定樓上。壹百零一號房。爲鄙人事務。以便辦理。收股。及一切營業。進行事項。該銀行在喜士定街。夾卡路街。角地。近華埠。交通極便。各界僑胞。有事見顧。請隨時移玉。至本事務所。接洽。爲荷

代理處 並於該行內特定樓上壹百零一號房爲鄙人事務以便辦理收股及一切營業進行事項該銀行在喜士定街夾卡路街角地近華埠交通極便各界僑胞有事見顧請隨時移玉至本事務所接洽爲荷

The Merchants Bank of Canada
1 Hastings St. VANCOUVER, B.C.
香港註冊 工商銀行 總行 林天木謹啓

本堂倡立達才閱書報社擇定四月廿

一號舉行開幕禮敦請 各埠

同志預期貴臨雅叙并指示一切幸勿

客玉爲盼 叨吟埠致公堂預啓

恭 辭 旋 粵

啓者余以兒子景昭旋粵多年而媳婦及男女孫等亦偕居於斯隔別日久思念頗殷用是遠來就養撫視孫輩以慰余懷幸今不覺年餘矣今歲一月爲余七拾七辰自問庸碌一生無益而世故力使兒子不可張揚婉辭卻賀屆期爲子若孫舉一厄而己不料親朋弟姪仍有以厚禮見祝則余益增慚感矣今者動故鄉之思是以囑別兒孫輩搭俄國皇后輪舟回國復承各位親朋世姪同宗兄弟及姪輩等紛紛見愛或享以盛筵或錫以厚禮余之不德何克當此惟有報願領受銘感而已茲當臨歧不及一一登門道謝謹修燕辭以當握別伏維親朋昆弟厚我者亮鑒 中華民國七年 四月拾一日 台山黃宜燦握手

鳴謝良醫

昔范文正公嘗有云不爲良相願作良醫此不外本濟世旨義耳今幸遇慈愛濟世之良醫亦份當具俚句以鳴謝余昨因患染喉症起勢甚重未幾已不能言危險萬分幸得陳其勝先生施其扁鵲之能僅數天斯症全愈正藥到回春之謂也余聞報無從登諸報章以誌不忘謹此佈頌 先生寓雲埠片打街門牌二百零七號樓上 中互 英屬孖力埠弟李聖典啓

修整脚車廣告

本號設在佐珠街西端門牌五百二十三號專修整脚車等件升配各式鎖匙工精物美價廉從廉如蒙光顧定必格外歡迎

▲德律風 (失磨)三二四八 523 Georgia St. W. Phone Sey. 248 中互

園地招租

茲有園地一大段廣潤三畝的架在魯埃崙埠地土肥沃極宜于種植欲招人承租價又相宜如華友合意者請到片打街西端門牌四百四十七號詢問便知詳細 西人維安尼氏啓 A. Honess 447 Pender St. W. VANCOUVER, B.C.

雲埠致公堂 鳴謝

一登于月份家 諸君樂助香油費已再任感激謹將芳名登報藉伸謝忱

林操德二元五 杏花樓貳元 鄭信二元 蘇振湖二元

伍喜一元五 馬本社一元五 林立晃一元五

馬大詢 黃鎮 岑江 劉玉昆 廖水鉅 雷生球

鄭若魯 李維迪 梁神才 李振 杜冠操 岑榮華

林龍仙 劉良 吳業新 廖北悅 阮本樹 岑元敏

蕭作熙 陳三 盧棟 關江 湯穆年 廖帝

黃勝 廖芳 楊林有 李炎 王國吾 馬一新

黃泉 李烈 馮均祿 麥兆佳 劉景忠 徐官富

何寬 唐盛 宋昭 駱挽波 伍保 馬牛旺

馬學賢 馬廣人 鄭松安 陳俊 湯義宏 羅坤

郭雨潮 黃嘉 馬俊杰 曾進長 李添 李坤

岑發倫 湯池 殷華 馬鳳毛 雷牛 張福有

湯安 伍安 廖崇煒 廖長 馮明樹 吳材

鄭添 楊其祥 余黃 伍鴻青 劉垣 趙高

馬森 馮鳴 鄭木生 黎宗枝 黎鴻 胡耀

雷家灼 劉景忠 吳享 劉容信 李壽 林福

黃就 余毓 馬禮進 許恒晃 馬瀚 蔣安祿

鄭祺 岑耀 馬祐榮 梁莊 鄭林 伍洪

岑炳修 胡信 黎槐 梁榮 勞文山 黎棟

陳彬 陳其勝 司徒四 鍾禧 熊杰 吳池長

黎特 關錫炳 朱廣炳 馬寬 梁光 駱仁滄

黃德相 劉五 馬本概 岑振純 梁光 駱仁滄

鍾就 馬超 劉來 岑進景 李進財 黎倫

黃社安 林杏舉 黎揚 李福 方蔭祥 鄭耀

林志穩 以上每名五毛 關祥祥七毛五 馬植三三毛五

吳文權 曾炎 鄭金 馬福 甄迪光 張柏均

趙南 高煜 簡德 陳文傑 馬振林 鄭培

李養 譚就 雷發球 黃倫 許柏濃 鄭開

岑氣 黎振 廖甜 李雲端 吳廷查 梁穩

以上每名二毛五 雲埠致公堂謹啓

是日滙水每百七十柒元九毫

弟患遺精於今數年每因商務勞神夢遺益密受病日久行動無力日頻于危無奈醫藥費難收效果近蒙華文社司理張玉堂先生介紹購趙超常醫生所製(遺精散)服用果能藥到病除應驗如神特將實情披露俾同病求藥者得以知津而問焉
旅古巴達格升號新會縣坑頭村人劉子升代白

▲有遺精病者請鑒
旅美國大埠開平期頭儒良里胡高恭頌

▲遺精求藥首一功
旅美國嘉省頓市畝開平縣區村人周瑞璞恭頌

▲遺精醫藥獨得其秘
吾姪神輔年纔弱冠未有家室到美兩年病患遺精日見其肌瘦面黃精神疲弱多方調理全無效果迫得將病狀商於趙超常先生據趙先生覆函謂要先服(夜夢遺精散)以治其標兼服(培元益真丸)以固其本雙方并行收效較為應驗云云如命遵行卒能大奏膚功弟感激涕無涯恭頌數言以彰盛德
旅赤市省打碑土埠開平縣茅崗下洞村周新民謹頌

▲興陽有藥此中求
弟前營生南洋、受備錫礦、因撞涼過多、初起發冷、轉患腳氣、回家治理、幸下安全、爲是面黃唇白、時形虛弱、轉來英國、日操園工、飲茶太多、每到晚間、兩足凍冷、腰脊刺痛、陽事不舉、尿有餘滴、料必腎虧之所致也、久聞趙超常先生妙醫腎病、特將情稟節告、望其覆對、并丸單一張、指明(興陽煖腎丸)之妙用、弟因受病日久、遵服兩料、果然腎氣充滿、喜出望外、今日復爲偉男者、賴趙醫生之賜也

▲固精健腎藥妙醫名
旅英國滿地可卑斯會縣七堡鄉人李武謙恭頌
旅美國未士失馬窩雲士打卑寧邑塘堡鄉人阮利慶頌

●夜夢遺精散 每盒三元
●培元益真丸 每料十元半料五元
●虛濁健腎丸 每盒五元
●疔毒消防丸 每樽二元
●煖腎還少丸 每料十元半料五元
●心痛救苦丹 每盒二元

(郵費)美國一毫貳 各處二毫五 買者自理

趙超常醫生館投美國大埠問症取藥照下賜藥 Chu C. Shong
845 Clay St. San Francisco, Cal.

A high-contrast, black and white photograph showing a large pile of rubble and debris, likely the remains of a destroyed building. A person is visible standing near the debris on the right side of the frame.

敢欲勵磨觸原跋甘自威逞嗟家循共下代議
為強行劍爾圖扈作私脅其彼齊規和情表院
獻體壯以所供無教自解驕武國臨之直民之
議魄志侍思覽忌逆利散恣夫治矩義達意設

腎臟構造之關係
而腎靠脊而生。其系下達膀胱。直達
頭顱。為體魄強弱之所因。為宗祧
前途之所繫也。

腎臟虧損之病狀
遺精漏精。耳鳴眼花。陽痿多方。腰脊
刺痛。夜多小便。尿後反滴。囊凍陰汗。

三鞭補腎丸之配料
用鹿驢海狗三鞭。仍加鹿鞭魚鱔龜膠食
各種生精健腎之藥。親自清伴監工為丸

三鞭補腎丸之介紹
黃毓卿 新寧西村人 英羣 新寧白沙人
譚樹庭 開平太溪 謝玉麟 開平人

三鞭補腎丸之價值
全料貳拾元 半料拾元 (郵費) 美國宅
小半料五元 半料貳元 實者自理

▲扶傾濟弱
我受其賜

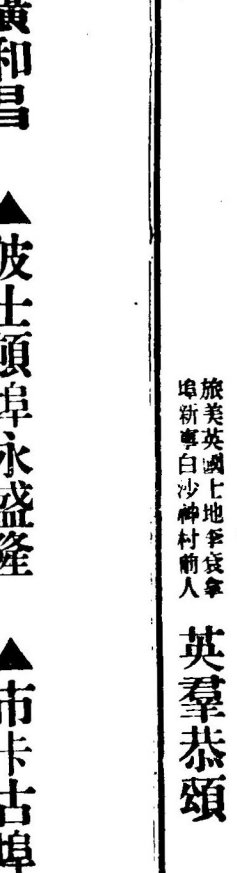
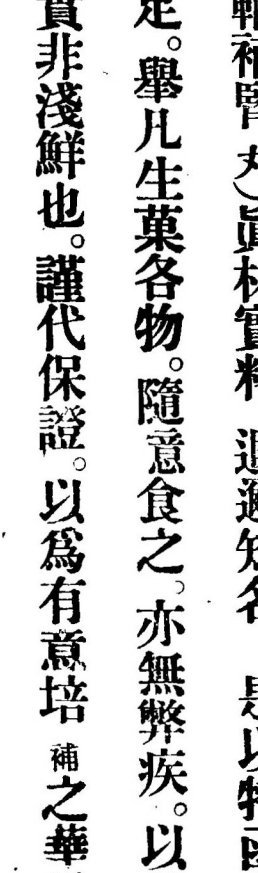
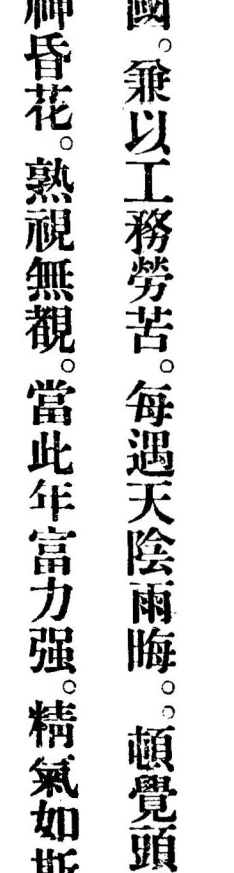
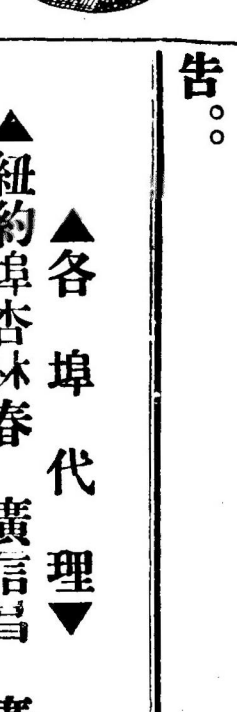
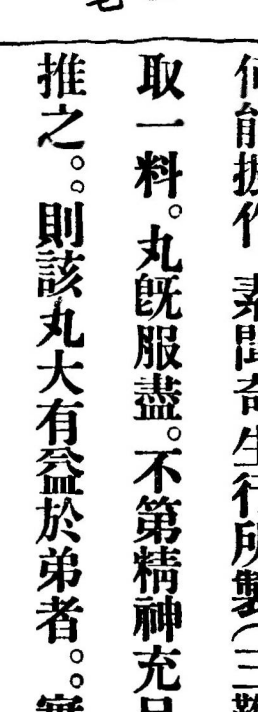
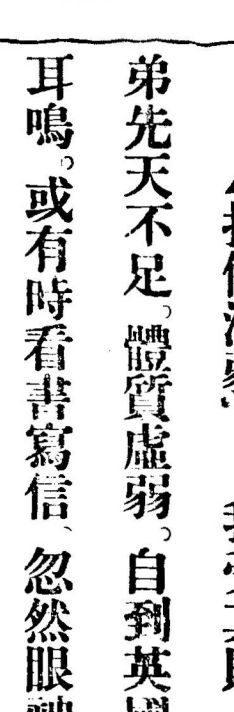
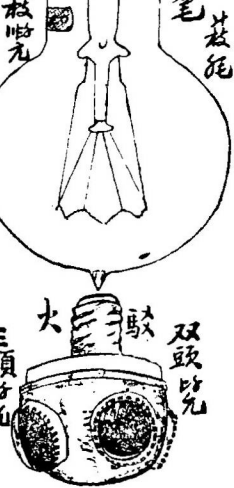
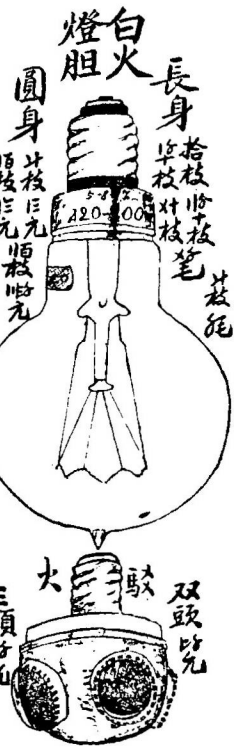
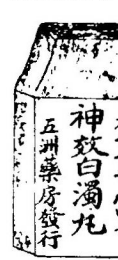
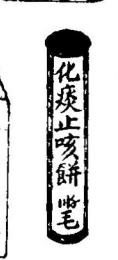
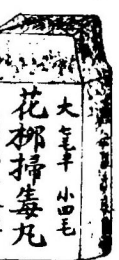
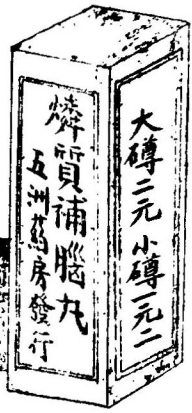
弟先天不足。體質虛弱。自到英國。兼以工務勞苦。每遇天陰雨晦。頓覺頭暈耳鳴。或有時看書寫信。忽然眼神昏花。熟視無覩。當此年富力强。精氣如斯。何能振作。素聞奇生行所製（三鞭補腎丸）真材實料。遐邇知名。是以特函求取一料。丸既服盡。不第精神充足。舉凡生菓各物。隨意食之。亦無弊疾。以此推之。則該丸大有益於弟者。實非淺鮮也。謹代保證。以爲有意培補之華僑告。

旅英英國土地李茂拿
埠新事白沙神村前人
英羣恭頌

▲各埠代理▼

▲紐約埠杏林春 廣信昌 廣和昌 ▲波士頓埠永盛隆 ▲市卡古埠
永安 ▲舍路埠廣德號 ▲羅省永隆 ▲砵崙利生和 黎子貞醫生
▲古巴亞灣埠華文商報

KAYSANG COMPANY 848 CLAY
STREET SAN FRANCISCO, CAL
總發行所 金山大埠企李街
門牌八百四十四號
奇生行
代售處
雲高華生隆棧
廣東街



▲▲▲
▲▲▲
〔注意〕同胞請看

金 利 源
Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Bender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞
時款男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料
炮竹 器絃索唐番書籍雜貨醬料各江
地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉
倘蒙惠顧祈即接列住址付信便妥

▲舖在片打街門牌七十七號
(喊線詩毛八九九)

雲高華金利源謹白

▲民國七年由域埠開行新船期

伏見丸	一月十七日
香取丸	二月廿七日
熱田丸	四月初一日
賀茂丸	四月廿七日
鹿島丸	二月七日
諏訪丸	三月廿七日
伏見丸	四月廿四日
鹿島丸	五月初八日

每兩禮拜一水由域多利直返香港

仁和公司
YAN WO Co.
 239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨藥材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速早上應用仰祈鑒心是荷

陳其勝先生
 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗甚速

樓上客棧
 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接連

咸水埠陳松宗陳孔燭啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號
 本于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE SEY., 5949 Williams Building 413 Granville, St. Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

廣 東 大 藥 房 自 製 經 驗 藥 丸 廣 告

◎◎參茸武溪大補丸 每料十元 半料五元
此丸用武溪大補藥劑 加重人參鹿茸為丸 其
主治之功力 無論其為腎虧血弱 花柳病後
清瀉失補 身體致弱 或事業疲勞 精神短小
或四肢困倦 步履無力者 皆可常服 補氣
血壯精神 強脾胃 誠為養生之大補品也

◎◎強腎四鞭丸 每大盒十元 中盒五元 小盒二圓
此丸以四鞭為主 用生精益髓之藥為佐 親自
選料 監工為丸 統治腎虧腰痛 夜夢遺洩
耳鳴目眩 四肢凍冷 肝胃不和 自汗盜汗等
症 若腎虧未久者 續服一大盒可能奏奇功矣

◎◎快樂不倦丸 每盒五元
此丸充精氣 煖腎臟 濟水火 和陰陽 為房
術之利器 為情關之猛將也 凡患腎冷精寒
陽弱不舉 雖舉無力 交而易洩 時多夜尿
有此病狀 欲回復其男子固有之興趣者 急服
此丸以補救之

▲藥物靈見表 郵費 美國一毛二 各國二毛四 買客自理
夜夢遺精丸 每盒四元
參鹿滋腎丸 每盒五元
初患花柳毒丸 每盒三元
婦科經痛丸 每盒四元

小腸氣痛散 三合一
清淋止濁散 三合一
雙美如意丹 三合一
痔漏雙應丹 三合一

本藥房有中西醫生駐寓候診 海外僑胞或有頑疾
怪症經醫不愈者或體魄虛弱宜藥培補者仰將病
原明白函告及藥費一齊寄來定能對症發藥從郵
付上以資料理之用

▲總發行所設在美國大埠京汝街六百四十九號
(廣信通)
Canton Co. 649 Kearny St. San Francisco Cal

●好好好 我作此丸為秘寶
弟患腎虧腰痛經有年餘兼之夜
多小便行樂一事絕無興趣年僅
四十身體如斯深為抱憂前月特
備銀十元求廣東藥房醫生對症
發藥接其寄來強腎四鞭丸一料
服後果然強我元神妙藥惠群實
堪歌頌 (代丸)

▲請看武溪大補丸之保證
廣東大藥房先生雅鑒弟因花柳病後清瀉過多氣
血兩虛精神不足日操厨工奄奄欲睡下部無力時
患脚痺料必病後失補也為是多方求治于病無濟
前日在貴藥房所買參茸武溪大補丸一料依法服
盡大奏奇功精神較前突增數倍弟感激不忘愧無
以報請將斯函登於報章海外同胞或有病體相同
需藥調治者俾得問津有從亦是胞與為懷之天職
也 旅美國之加高開平赤坎人關基謹白

祖國要聞

修改稅則委員會陸續會議

修改現行進口稅則委員會 於昨日(即星期五)假上海商務總會開第五次會議 午後二時許 中西各員聯袂蒞會 一如其舊 會議時間甚短 祇一時許 堆棧開是會所設事項 係於未訂定稅則以前 先行組織審查會 審查手續 對於進口貨價等類 當經舉定英美法日等七國代表為審查員 衆議僉同 遂即表決 此外新稅則 未訂定以前之暫行通融辦法 因未及提議 業經曾正主任與各該員等 面訂於本月二十日 再開會議解決云

又一訪函云 修改現行進口稅則委員會 于前月十五日開第五次會議 先由張書秘書報告 謂前次會議錄 適因舊歷新年 印刷停工 未能如期分給 容俟補送核閱云云 隨即開議 將暫行辦法 繼續討論 曾主任謂既承各國政府美意 贊成此舉 應即組織審查會 從速審查 當付表決 全數贊成 即由曾主任 與各會員商酌指派英法俄美日比等六國會員 聯合中國所派之會員 於本月二十日下午一時 仍在商務總會開審查會云 查現行稅則 名為值百抽五 其實徵收之數 并不到百分之四 連年以來 中國所受之損失 實屬過巨 現各國政府 既允許中國修改稅則 而調查貨價 手續繁重 斷非三數月所能竣事 若非有暫行辦法 藉以補助 是中國於修改期內 仍未得有值百抽五切實之效果 殊非公允之道 若各國委員均能承各國政府之意旨 贊成交付審查 必能調查中國歷年所受虧損 果若若干數 詳晰核算數補出 亦速實行 則此項辦法 不特足滿中國政府之意 亦且徵各國政府 坦然大公 贊助中國不致暗受虧損 並非徒託空言 良可欽佩也

壯哉股鴻壽之行色

鬼頭刀與宋大個子

前路各處執法處長股鴻壽 前已乘車出京 甫抵保定 即聞 陽州境內鐵路折斷 遂又返都 近在南苑招募一營 計五百人作為赴鄂衛隊(連總統指派府衛隊共有兩營)聞已定于十八日 由京起程 其所受干馮氏之寶刀 係前清傳家之寶 長四尺 名為鬼頭刀 血痕斑斑 重量在一百斤以上 現已覓得背刀者一人姓宋 即袁洪憲駕前之宋大個子也 今此刀尚存府庫承官處 俟宋大個子屏擋事後 即負此殺人之笨品 與殷氏同行 是亦討伐史中之一段怪話也

●漢口各租界之設防 漢口各國租界 當局對於南北戰事希望 劃武漢為戰線以外 期于保全商務 茲得該地來報云 各租界於廿三起 已在租界交通處 安設土壘 如臨大敵 蓋恐潰兵勾結軍隊 騷擾商場也 又聞各領事現已將德奧租界分劃管理事宜 籌議妥協矣云

加拿大屬

明鏡 臺 MING KAN TCI P. O. Box 380 Vancouver B. C.

星判吉凶 能參鬼谷 命評貴賤 敢立神峯 弟徐錫崙披露

綸昌號

(衣)(新)(西)(中) LUN CHONG & Co., Tel. Sey. 647 P.O. Box 513 17 Pender Street, E. Vancouver, B.C.

馮周濟護身至寶救苦丹

專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

馮周濟神效還魂跌打丸

刀傷皮破跌打腫痛昏迷不醒接筋駁骨切勿輕視

總代理 域多利埠燈記號 (理) 加利保廣記號 處 美國金山正埠茂利號 (處) 吧巴倫周利號

Yueh Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

York Kee Co. P.O. Box 1142 Victoria B. C.

號 利茂埠大山金園 總發行香港大馬路八號馮周濟批發

Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.

接整水龍廣告

本號專接修整水龍喉井裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利便現本市同業者均每

一點鐘計工銀一元本號特以廉價相就每點鐘計七毛五而已華友光顧由電話通知從速應命 電話詩德參九貳九

210 Pender St. E. Phone Sey. 3929 VANCOUVER, B. C.

廣告

啓者明吸廣安號近日因生意不前且除出賬項過多現欠財政轉動故迫不得已收盤前蒙各親朋友下之賬項已概歸徐官討收仰祈陸續寄來清結俾得有銀支還東主是所厚望焉

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

秘製氏大國... 秘製氏大國... 秘製氏大國...

廣東新聞

香港馬棚劫之始末記

續十

▲警局再招人認物 號上午十點起至五點止已有四十二人到偵探部認物其中認得者多但真假未知而物件亦未給與待查確後方准二號十點起再准人往認至五點則停止

▲榜人挖海得古物 連日潔淨局工人用鐵鏟車裝載灰場篩過之鐵鏟其中不無骨碎肉腐均昇往碼頭石碼頭投諸海中一般附近船隻傍人以此中必有金器寶物一齊爭挖向此堆掘其具中亂扮臭氣觸鼻亦所不計後忽有一榜婦在堆中執得重寶一具以為寶物欣喜非常後用海水洗之原古裝一（字旁骨）頭一具嚇得面如土色急忙放手而各船鑒此車亦一律罷手云

▲妓婦畏羞 慘死 此場巨災港中妓婦遇難者約二三十人慘慘為石塘咀合泰泰妓婦雪冰一棚倒被壓時火勢未到向可勉強走脫適其時下衣已脫始出棚口羞不敢自跑仍匿棚下見者大聲疾呼命其疾足奔出惟火勢逼近仍畏羞不出卒抱柱被火焚斃

▲奸人詭謀之查究 警察以此場災禍發生之原因多有未明昨日由總辦發出命令於各警局傳當日守場之差訊問其有無見當日起火之情形俾得查究有無奸人圖謀割棚放火乘機搶掠情事

▲界來往電函 本港輔政司將港督與理藩院來往電文交報登錄如下

港督致英京理藩院電云予哀告昨日跑馬場之馬棚因人衆驚惶倒塌失火斃命者將達六百名中以華人居多查確歐人移居本港者并無遇難請將此事登諸報端為幸 一九一八年二月廿七號

理藩院復港督電云據二月二十七號來電得悉喪失人命異常凄慘悲憫之消息對於遇難者深表哀悼之情一九一八年二月二十八號

▲查究災變之定期 驗屍官對於馬場災變事定期三月四號星期一一日午十二點鐘在警察裁判所開正式查究

桂軍書記調諺少女被打

（已完）

駐西關陸軍游擊某營書記顧某。貌寢而淫。每遇公餘輒出獵豔。昨之十號午。閒遊真光公司。見有二八女郎。麗裝革履。美麗無雙。顧不禁魂為之奪。如蠅赴。尾隨其後。途次女即偶一回盼。見其醜態可掬。不覺輟然。顧視之。愧為女悅己者。遂於人稠中趨前左右。擦擦意逢迎。女覺之。亦不愠。顧揚揚自得。乃跟至柳波橋附近。女忽度（足旁）上某號洋樓。復佇足流波送媚。顧斯時胆如天大。十級而登。不料女郎反顏痛罵。責其沿途如何跟蹤。如何調諺。啖啄不休。旋有操大良口音之傭婦二人。持掃把叉。迎頭痛擊。顧抱頭鼠竄。欲想班兵報復。衆詢所遇。謂其孽由自取。祇一笑置之云。

買時仔種者注意

啓者魯埃希弟。路昌達園有頂好藍花薯仔種。又有沙梨皮薯仔種。共有數屯。與舊取價從廉。如蒙光顧。懇請到本園驗之。當面訂價。更為妥當。宜用此項者。勿失良機可也。

昌達園弟林德憲啓

吳鏡明眼科妙手

啓者弟向在車梨役操農。不知因勞動過步。與否偶患眼疾。右眼瞳人凸。起白點。痛甚。苦累。後得友人指示。着赴雲埠兆源公司。吳鏡明先生處調治。蒙 先生接納。即施以藥水。擦之。并服以丸。仔不逾兩星期。其眼膜悉除。目光明。較勝於昔。弟誠感恩不淺。矣。謹誌數言。為 先生頌。亦使世之有斯疾者。知所問津焉耳。

會邑黃成敬頌

均榮榮廣告

GAINING & CO.
260 Hastings St. E. Phone. Sey 7806
VANCOUVER, B. C.

縫裁 男女 (襪大絨靚) (絲髮衣裳)

本店營業八年。於茲向由英倫辦到絨布。由中國及日本辦來絲髮布。正蘇杭等物。專造新款西裝。男女衣服。包合身。才久。蒙買客讚善。工精價廉。並接滙兌。香邑各處金銀。書信快捷。妥當。倘 蒙惠顧。十分歡迎。如有函件。交托照西字付來。便妥。

▲舖在雲高華禧士定街東門牌三百六十號

▲喊線(詩歷)七八〇六

均榮司事曹美定披露

合益公司啓事

啓者本公司。業經定期。於四月十四號。派息。每股應派收息銀一元五毛。凡屬本公司股東者。統請依期。到領。收。倘有。東僑。寄遠。埠。來。能。親。赴。者。懇。將。本。公司。股票。寄。來。託。親。友。轉。交代。收。息。銀。均。可。本。公司。並。將。息。摺。一。本。奉。回。存。據。此。佈。

民國七年四月一號 三丁丑 占尾利市合益公司啓

叨吟埠達才閱書報社選定職員表

- | | | |
|---------|----------|---------|
| ▲正社長何就 | ▲副社長陳煥 | ▲司庫員馮宏鼎 |
| ▲監督員張家 | ▲黎雙滋 | |
| ▲中文書記伍嵩 | ▲徐德燦 | |
| ▲核數員陳德全 | | |
| ▲幹事員 楊和 | ▲朱箕賢 | ▲馮行柄 |
| ▲陳孔嚆 | ▲陳信 | ▲曹根 |
| ▲何祖 | | |
| ▲評議長徐照 | ▲評議次長黃榮邦 | |
| ▲評議員 謝錦 | ▲黃日新 | ▲陳享華 |
| ▲馮松女 | ▲林棠 | |
| ▲鄭連義 | ▲周福田 | ▲鄭如合 |
| ▲黃來 | ▲謝松 | ▲鄭家任 |
| ▲鄭尚祿 | ▲潘益 | ▲馬耀 |
| ▲譚享 | ▲黃榮邦 | ▲鄭炳 |
| ▲鄭忠沃 | ▲曹嵩 | ▲鄭茂 |
- 耳中聞

錦(新中)(衣西) GUM JUNG CO

82 Per der St. E. VANCOUVER, B. C.

自造家用新衣兼辦蘇杭什貨。上好香鹼。今新張伊始。價格相宜。仰僑胞留心光顧。

舖在雲高華埠。片町。對東門牌八十二號。即舊花旗車亭處是也。

司事人 張漢啓 何詒紹

偉氏旅館 HOTEL WEST

444 Carrall St. Phone Sey. 9401
VANCOUVER, B. C.

本旅館在雲埠卡路街門牌四百四拾四號。即大漢報對面。該樓七層。共有大小房百餘間。無論長短期租賃。價極相宜。各房雅潔。適令衛生。并配置冷熱水喉。暖氣。喉德律風。玻璃窗。洗身房。等極爲便利。且本主人向來厚待華人。衆所共知。仰各華客留心光顧。毋任感激。

旅館喊線。失歷九四〇壹

偉氏旅館主人啓

有新鮑魚到

本號現有大幫鮑魚。新到此等鮑魚。乃由英屬加拿大產出。比之日本內地所產出者。其味更適口。其價尤廉。諸君如欲購取。請認。字商標。爲幸。

▲墨頭鮑之特色。品質優良。製法完善。久歷時日。無腐敗之患。且調味甘旨。滋養豐富。價格極是相宜。

松山商會啓

208 Alexander St. Phone Sey. 6156

華友注意 接裝水喉

本號專接修整水龍。喉。并裝冷熱水喉。等工。精價廉。如蒙賜顧。予一到。動。看。即。能。估。價。決。無。過。取。舖。在。雲。士。定。街。東。端。門。牌。二。百。三。十。九。號。

▲(喊線。失歷。七七〇) 西人布朗啓

Plumbing & Heating W. A. Brown
239 Hastings, East
Phone Sey. 770

利照恒 HUNG LEE & CO.

Po. Box 1416 61 Pender St. E. Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

啓者本店開張於雲高華數年。於茲矣。專辦唐山油糖。茶米。京菓。海味。什貨。俱全。并鮮牛肚。豬肚。牛什。等項。如蒙諸君光顧。定必從廉。取價。以圖。久遠。交易。仰留心。爲盼。

如有函件。照上西字。門牌。賜。來。無。誤。

喊線。詩。磨。四〇五三

司理人鄭華照謹啓

杏花酒樓 (市開修重)

29 PENIER STREET E. Vancouver, B. C.

度年重葺復開張。潔淨繁華。大房。日晝茶役。應市。便。杯盤。几。映。燈。光。廚夫。烹飪。皆。兼。味。侍女。招呼。極。重。飲。食。衛生。請。來。嘗。胞。貴客。須。自。重。

司理人林舉叢啓

爲徵收人頭稅通告

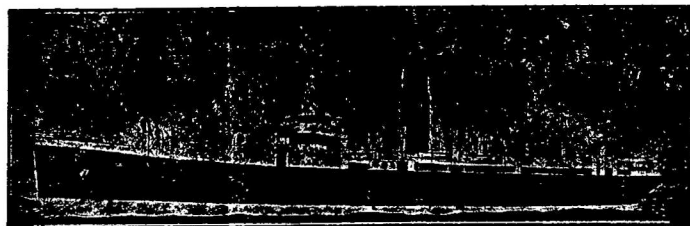
爲徵收人頭稅事。業經去年成例。在案。是年(一九一八年)徵收之期。又屆。本局特派收稅員。沿門徵收。凡應納此項人頭稅者。仰一體知照。此佈。

一九一八年三月廿日 卑詩省稅務局佛蘭班氏通告

代理 均安號

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St. Victoria B. C.

均安棧
QUON ON JAN
543 Carrall St. Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.



名船至多士由域開
啓者本公司各輪船。日前皆爲政府調用。今經放同。照常開行。現更加多堅固新輪船一隻。二萬餘噸。專用前往香港。特別改良。以盡搭客之歡。每位收水脚銀五十五大員。另加軍餉銀三大員。仰各寶號及貴客。旋東。祖國。者。留心。賜顧。請移玉至代理人處。寫。帶。便。妥。此。特。佈。聞。

●自後每逢四個禮拜一水

（名）（利）（客）（棧）

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生貴客光顧加額歡迎報呼妥當諸君實房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲賦緣詩麼一八九五

司事人江贊祐啟

◀ 安 和 均 ▶

QUON WO ON
Phone 674 P. O. Box 1207
523 Fisgard St. Victoria, B.C.

告者本號創設城多利埠斐市架衙門牌五白
二十三號專辦祖國油米食用品什貨等接埋
各處滙兌銀兩委託信件寓內有西人美市喜
市定接埋華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案傳話各項保險燕梳經紀代理收舊債賬項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意爲盼 ▲代理四邑襍誌
▲郵局信箱壹貳〇七▲電話號數貳〇八四

司事鄭慶仰啓

◀ 利 多 域 ▶
告 廣 昌 同 利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(講線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

本報專接魚黑印牛

外科
醫生
林弼臣

▲▲廣濟堂廣▲▲
本堂創在雲高華埠門牌號門牌開張今辦到各省正地
道上等藥材正式藥料正信一家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製泡熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近均與祈照下列西字付來定然從速付
上▲本堂林弼臣○寓○謝線矢磨三六二七 本堂主人告

跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷抱馬 藥墜膏斗 花柳毒漏 外科雜症

▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向石脇下生瘡兩個屢請中西名○調理都係收窮罔効累得囊底告空如此窮病用連悲痛交感悠悠日夜鬱無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來救星轉憂爲喜旋即向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係脆癰由于氣血衰弱所致須要內服湯藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之言覺與弟質體相符極揚言之有理遂托先生從此着手果旬日間此癰竟然消失曠不有先生之妙手安能拯吾于死出入上感升再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃兼俾同病者上所問津焉

（張代醫）

台山雷學鑑頌

▲感謝林弼臣先生駁骨如神

啓者弟到雲壩一向在對面海斬柴爲業去歲偶爲失慎被斧
斬破膝頭血流成盆同伴者皆徬徨無措即命舍往請
到來○治○到來云及路途遠隔且踵門求治者太多無時
閒暇如若欲到來就便兄弟即命人請林常兄車回雲壩
寓在叙宴餐館調治○即施其妙手數日全愈旋又返柴
做工不料至今又被樹蟲斷右足脚眼裂開痛苦不堪即請自
動車載回雲壩求○治時弟私語人曰雖有華佗再世誠
恐難○即幸而得愈難免廢疾今得○調理將一切碎骨駁
回依然無異行動如前照常做工殊出意料之外○如此妙
手豈讓秦越人之能懸壺如○真不愧乎國手想弟自去
歲至今僅一年遭災兩次均蒙○愈感此再造之恩愧無
以報謹誌數言聊當謝悃俾同病者知所問津焉

(○○代先生)

新甯人弟林德郁謹啓

林弼臣自製應驗膏丹丸散發售廣告

[illegible]

Kwong Chai Tong No. 4 Canton St. Vancouver B. C

▲
◎
▼
陳寶賢再招美術新生廣告

嘗思我國於繪畫之學陰陽不分視聽不曉顏色不備法度不眞不事圖新祇知泥古因之美術未能發展〔業無從振興若長此不變則進步云何是以鄙人潛心二十餘年多方研求歐美繪畫之術集諸家之所長遂盡得其中秘要無論油繪水彩繪俱遵其法度爲教授之方故近四五年來各僑胞之從吾門者雖各擅一長然亦如出一治方知人無論敏拙得其法者頭頭是道焉今鄙人爲造就美術人材起見用是再吐衷曲如僑胞堅心來學或爲財政所限鄙人亦可于學金一節從廉相就有志之士勿失機宜可也

承受佈告

啓者結賤拿街門牌一千四百四十五號華源洗衣館全盤招人承受今合益備價與他承受訂期本月廿四號在華源舖當衆交易清楚倘日前華源有欠到中西人等數項等關于華源衣館纏葛未清者請千期內報明理妥自交易之後承受人概不置理特在報章聲明以免後論此佈

合益佈告

民國七年 三月 號

▲◎▼
種植家注意

本園開設於雲堆英皇大道門牌五百二十四號專販各種花
園器具各式花種花仁菜種樹本四時花木椰菜椰菜花香芹
笋魯巴等物凡花園應用各物均齊備價格相宜如華友光顧
一律歡迎

域埠羅源生號廣告

LORE YUEN SANG
O. Box 822 Phone 286
536 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦取補稅金紙衙案訟務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
悞交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不悞倘或有事逗留先將行李付出千祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李赤請將上列西字付來便妥

▲本舖 講線二八六三 域多利 羅俊謹啓

有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身腳軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難於步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生救治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲癱節風因初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

厲田問頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮廷聰拜頌

洋煙累我 後感醫恩

敢者弟向有焚燬因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下神
胛跌斷右腳大骨求跑走先後將所駁之求逐一除脫其受
傷並起忽發顛狂乘傷時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生駁
骨之妙焉
厲大埠士得頓街南生隆甯邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右胸臍腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠旻臣街七百零五二層十六號

甯邑人余南印掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

●●感謝曹統新先生賜骨之姓

在地橫架其足于是左腳大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹
統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷驗藥計醫半月
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之
妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉
廬屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

新統曹



包醫跌打
炮礮刀傷
纏筋駁骨
白濁芒藥
鹹疳疔毒
雞宜虎生

冰醫生擅治奇難怪症并贈救急獨步良方書備各僑胞或
逾年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸
散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠晨臣街
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街
同和話筒六十五號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

竺西氏良醫除疾

吾弟到美國高波士頓埠十有餘載向來先天不足身體小弱染有遺精之症
十年於茲矣每因朋儕戲說疑兒花柳流連又常服寒涼解毒之藥已不勝述也
後與西女同居復日而伐之非木鐵石其能堪洩至每月夢遺三四次痛癢
大輒度國中宿習生理理入茶菊水百般並進終莫能愈而且日一諸病皆
生始覺頭暈耳鳴兩足微腫而軟或色慾過度或食花柳毒藥紛紛其說難
臆斷無力不能步履者有年餘之久必須兩手策杖始能行動是又成癱瘓之症
矣欲置不理恐成廢人縱他日腰纏十萬何能返故鄉與父老妻子重相見也
以再訪名醫幸得友人指引謂竺西氏先生治理各症確能藥到回春所製丸散
尤靈茲將常例之下正是一言醫隱夢中一人立即詳述情形函致大埠由康興
銀行余贊幫轉交竺西氏取紙廿圓調補第一次即詳述情形函致大埠由康興
水素見有功效第二次付及紙廿圓調補一料按法食之漸能行動如常嗣以
四次取水素參茸四種五種大補丸接續服用丸散食未完而遺精風靡之症悉
獲全愈且血氣充足精神強壯大勝於少年時可謂得遇良醫消除痼疾先坐於
弟真不啻盡生父母也惟憐有一侄婦每遇小便而出涕以自無其甚大
碍亦不介意至本月五月間竺西氏來便東莊寓波士頓埠弟得趨詣道謝其
而談此症緣起以良法得治愈此手尾堅訂症驗方三次發食丸茶一禮拜本水
收全功洵不愧中外良民第一家也弟深望再造之恩愧乏消埃之報敬綴數言
以表彰先生大德並為同隸有患病者作指南焉

駐波士頓埠安良堂人榮光過又名棧仔過恭頌

西氏先生精醫內外各症中西可稱老手良醫也前時祖國有云神醫者不讓
 西氏氏舊鄉居寓館賓客如雲子道家懸壺走外洋而一旦有病痛者十居其九到如機
 國駐足美東各埠業在旅館為妻女當此之時又最辛苦而且有一日有病痛不能動作如機
 器有損壞全無運動不靈豈有猛虎之勇將者待斃之勢理固然也况弟染症數
 年初因風濕而起骨痛後又花柳餘毒兩足不良于行困苦在床食小愁多前在
 埠住醫醫已用去數百金無效其痛苦更甚焉倘者不能理醫者自料性命尤
 價值之昂已要請西醫治用藥水又採又食散易西氏醫愈者云及寫信
 囑幸友人指示能言及前時染風濕花柳付信取藥得西氏醫愈者云及寫信
 什亦紙寄大埠西氏先生取唐人藥材丸散必獲效驗云云蒙先生代訂症付來
 丸茶兩大即食止痛之散即貼新蛇藥晚食茶茶非獨痛止痛除依法服食各
 症皆愈因財敗困之亦依然作工不料連三四月忽覺身中寒冷週身緊束
 而辛苦兩膝之下軟弱而痛寸步難移不若前時之甚是以走函請用生因何
 舊症復發明以教我西氏復函云及前因取丸茶太少未得收功但用藥如用
 兵兵去則賊又來况此症數年未曾調攝又復作工因勞苦身弱易受風寒致
 週身緊束之再痛也弟接信之言有理即再付銀取丸藥總以治愈為本又得接九
 散水茶續食之再服一料前後各症均皆全愈矣真有起死回生之功弟接九
 沾恩感德謹將吾症得西氏先生如何理愈傳達近各埠之有症者知悉良醫救
 世之功可謂大矣
 現駐美國紐約開邑弟李澤仁叩謝
 第氏西大國手真良醫也弟向在波士頓埠某廚工是年三月曾涉足花叢初起
 白濁症似無甚緊要本埠親朋多與弟往還有一云西氏擅醫花柳各症者弟亦
 久聞大名惟未嘗親面又因阻且長是以仍舊延醫治之不料收效全功
 反將餘毒因閉下墜膀胱之節日久莫愈誤因西藥多屬金石水銀之質易入難
 出也迨四五月間偶食燥熱之物新舊毒並發濁水長流小便刺痛苦楚難堪尿
 食俱廢股間起核稍似芒果而痛或隱或現步履不能過是時西氏來游此境
 即請到房診治初賜牛黃清心丸服下各症漸減胃口漸開旋經調劑二禮
 診再賜花柳搜毒丸服下止濁丸服下各症漸減胃口漸開旋經調劑二禮
 拜內外各症居然盡愈可見先生醫術之神九散之妙良醫中世罕匹謹登報
 端為有花柳症願與諸君介紹焉
 波士頓埠台山人弟伍榮恭頌

Phone Sey, 2360 822 Main Street Vancouver B. C.

本店設在緬街
八百二十二號
崙辦麥穀麥草
麥糠麥米米碎
薯仔麵粉白米
凡屬五穀種類
無一不備如蒙
梓里光顧額外
歡迎
再者本号常有
域埠黑色B字
号魚頭坭發行
田料極合用落
之三日後發生
所極生薯仔瓜
菜種植之物從
廉沽發仰光顧
懇親臨本店
或函取立即應
命(電話三三零
常有Globe Ferti-
lizer Co.
魚頭坭發客種
植家注意購用
爲盼也
●雲高華埠
廣生永主人啓

此藥專治火燒傷澆水傷澆油傷
如別埠欲購者
視水傷擦水傷凡屬火質傷之
政局郵
類用鷄毛每日搽六次連搽三
柯打紙
天必定全愈此藥乃世界
票附來
最大名家之醫生所製天下無
上應用
雙之功效也
自郵費
快車公
司附上
亦可

啓者我華僑遠涉重洋經二萬餘里程謀生海外是必身體體
全精神暢旺以求工商事業之發達他日衣錦榮旋可爲預賀
惟是禍福無常或有不幸而致死他鄉者向例則有執紼先友
會屆期寄回唐一聽其家屬領回安葬自今年經中華會館集
議如有僻遠小埠或不幸身故者必須將其名氏及生死年月
與某邑某鄉人氏寄來會館報明乃有冊底可查庶免混亂爲
此特爲通傳務祈知之若前此未經報明者即寄來報明註部
如不報日後不得不歸入無名氏回叢葬殊屬可憫所望善
人君子留心此舉則福有攸歸矣

卅四

中華民國七年 月 日 域名利中華會館謹啓

精醫眼科。花柳骨痛。風濕脚軟。
癰癤痔漏。續筋駁骨。

▲自煉各種藥丹 花柳藥箭 (發售)
▲寓雲埠片打街一五十三號樓上 通信處西字列下
Phone Sey. 3518 153 Pender Street East
Vancouver, B. C.

弟在于眼頭努出紅肉漸漸生大青膜遮掩瞳人痛腫難開屢請中西醫理成年無效幸到梁毓積先生醫舍診視據先生稱謂係心勞伏熱肝血滯傷所至○○即施以藥方眼丹內外兼治一星期間兩目復明努肉即消茲弟感○○之德登言報章以申紀念

鶴邑弟林勛卓恭頌

弟因染白濁損口疳症經服藥年餘總無功效後到梁毓積○
○處治理蒙賜以花柳搜毒藥丹每晨用滾水沖服並訂方隨
飲不覺十天內此症全愈誠見○靈丹之效驗也故特登數
言鳴謝大德

會邑弟李有萍恭頌

弟因左膝筋痛腫股脛頗變枯細服藥半載固效後請梁毓積○○醫理據○○云此係鼓搥風症皆由三陰經虛風寒邪濕乘虛而入故其隱痛者寒勝也其筋攣者風勝也○○即訂以藥方日理日愈兩禮拜內惡疾全愈茲弟感○○之德謹誌數言畧表微誠也 (○○代先生) 香邑王植拜

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於城多利數十年于茲矣專辦
唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆
司事人啓
李進

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款頂靚皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料發售各款趨時合脚靚皮靴兼有絃索衣襖香線皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

JUN KEE CO.
3 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古碑埭經歷有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如
上西文門牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

盧杰三醫生



(處 信 通)
Loo J. Sam
414 Columbia Ave.
Vancouver B. C.

雲高華客棧十號房
寓哥霖彼亞橫街四百零十四號

盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理歷經兩載毫無寸效茲幸各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅僅兩禮拜久該症全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜頌

利埠
P
163.
域多利三合公司總司理林立榮啓

有頂觀尤魚發賣

本號始創英洲尤魚迄今開辦有十年歷蒙各貴號光顧不勝感荷近來幾春因戰事影響各行因乏所儲貨不足各貴號採辦屢有阻滯之嘆現本公司同人等為廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的為春新晒尤魚出市特登報言各商號週知請來購辦利益均沾是所厚望焉貨真價實請付中西文件到來定必按時付上觀看本號新製尤魚五拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱備發行 譚登禮啟

1117 Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和與清時代之體制不同經我國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式為之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪葬官制應酬呼無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

分售處大光書林

CHUNG MEE CO. 551-856 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

五洲大藥房

本藥房設在溫哥華打街門牌十三號專辦各國名廠西藥及中西藥材並代客煎藥凡有各埠分售處均有代售

保安堂

BOW ON TONG CO. 11 PRINCE STREET WEST, VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製參茸丹丸散列下

自來血

本藥房自製自來血藥水專治男女氣血兩虧精神不振等症

正脾胆

海狗鞭 脾巴腎核 臭鼠胆 正花旗參

打跌陳金

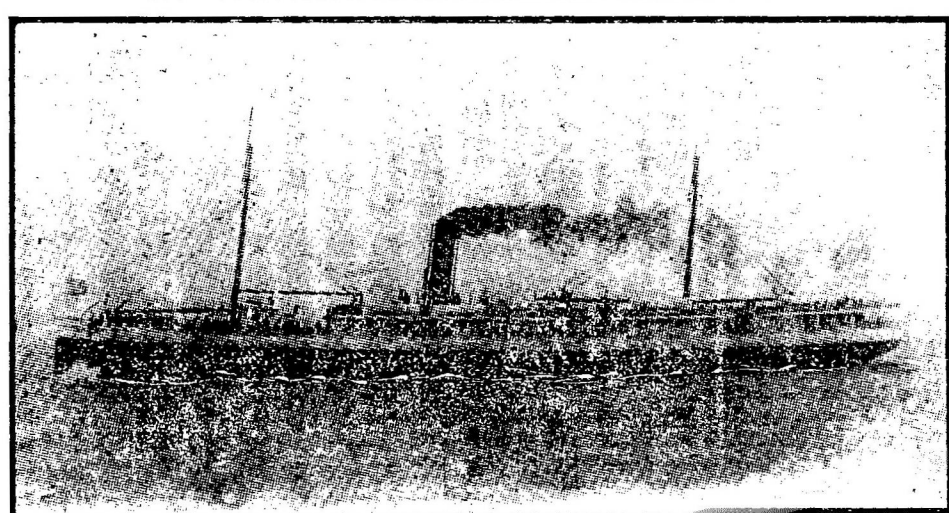
酒環耳金

美國太平洋快捷新輪船公司

Victoria and VANCOUVER, B. C. Pacific Steamship Co.

(請)(搭)(堅)(固)(輪)(船)(回)(國)

自歐戰開端以來航行遠東輪船日少交通殊形不便本公司先調堅固快捷輪船數艘接載客貨往來遠東如橫濱上海香港轉往星加坡等埠船上佈置美備光潔通氣極合衛生茶水備食異常豐足招待週到且航行穩固風浪不驚船費相宜仰僑梓諸君留心光顧是荷并將船期列下



山汝打船新歷三十號舊歷元月廿九日每逢船期由城埠舍路開行準廿三日到港下期船期再報

大船位銀一百二十五元

源隆號馬登

利同昌馬達

永祥源馬樞俊 馬廉政 美國總公司謹啟

參茸補血丸 壯陽補腎丸 三鞭補腎丸

內痔解毒丸 花柳新蛇補血解毒藥汁

衛生補血汁 活血清毒丸

仁安大藥房 內外各科醫生

廣明客棧 Man Ming Rooming House 100 Pender St. E. Vancouver B. C.

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌

白濁無憂丸 腎虛壯陽丸

眼科名醫 502 GRANT AVE. San Francisco Cal.